



Société Nationale de  
Certification et d'Homologation

Société à responsabilité limitée

## CERTIFICAT D'AGREMENT TYPE APPROVAL CERTIFICATE

Concernant un type d'emballage conformément aux dispositions de:  
For a packaging in conformity with the prescriptions of :

- **l'Accord européen relatif au transport international des marchandises dangereuses par route (ADR) <sup>(1)</sup>, et la directive européenne 2008/68/CE;**  
the European Agreement concerning the international carriage of dangerous goods by road (ADR)<sup>(1)</sup>, and the European Directive 2008/68/EC;
- **le Règlement concernant le transport international ferroviaire des marchandises dangereuses (RID) <sup>(1)</sup>, et la directive européenne 2008/68/CE.**  
the Regulation concerning the international carriage of dangerous goods by railway (RID)<sup>(1)</sup>, and the European Directive 2008/68/EC

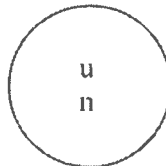
- 0. Numéro du certificat d'agrément:** 13295  
Number of the type approval certificate:
- 1. Code du type de construction de l'emballage :** 3H1  
Code of the construction type of the packaging: Jerrican en plastique
- 2. Description sommaire de l'emballage :** Jerrican en plastique, 410x210x350 mm, 20 l, pour matières liquides des groupes d'emballages II et III (densité max. 1,2 kg/l)  
Brief description of the packaging : Plastic jerrican, 410x210x350 mm, 20 l, for liquids of packing groups II and III (max. density 1,2 kg/l)
- 3. Nom et adresse du fabricant:** GLOBE TRADE ITALIA DI WALTER MIRRA  
Manufacturer's name and address: Via Mario del Monaco, 3  
61121 PESARO  
ITALY
- 4. Le cas échéant, nom et adresse du mandataire du fabricant :** idem  
Name and address of the representative of the manufacturer, where applicable:

5. **L'emballage du type susmentionné, décrit dans le rapport d'épreuve :** 0118\ME\CMP\12  
The packaging of the above-named type, described in the test report :

**Etabli par :** CSI S.P.A.  
Issued by : Viale Lombardia 20  
I-20021 Bollate (MI)

**est admis au transport par voie terrestre (route et rail), fluviale, maritime<sup>(1)</sup> des marchandises dangereuses mentionnées en annexe, dans les limites fixées par celle-ci.**  
is allowed for the carriage via land (road and railway), waterways and sea<sup>(1)</sup> of the dangerous goods described in the annex, and with any such restrictions as mentioned therein.

6. **Ces emballages doivent porter la marque d'identification suivante<sup>(2)</sup> :**  
These packagings must bear the following identification marking<sup>(2)</sup> :



3H1/Y1,2/100/year of production<sup>(2)</sup>  
L/13295/SNCH-GTIT03

**Les emballages produits en série devront être en tout point conformes au prototype décrit dans le rapport mentionnée ci-dessus et ayant subi avec succès les épreuves prescrites par :**

Packagings, produced in series, must in all aspects be in conformity with the prototype described in the above-mentioned report, and which has successfully been subjected to the tests as required by :

- **L'Accord européen relatif au transport international des marchandises dangereuses par route (ADR)<sup>(1)</sup>, et la directive européenne 2008/68/CE ;**  
the European Agreement concerning the international carriage of dangerous goods by road (ADR)<sup>(1)</sup>, and the European Directive 2008/68/EC ;
- **le Règlement concernant le transport international ferroviaire des marchandises dangereuses (RID)<sup>(1)</sup>, et la directive européenne 2008/68/CE.**  
the Regulation concerning the international carriage of dangerous goods by railway (RID)<sup>(1)</sup>, and the European Directive 2008/68/EC.

**La marque d'identification doit être reproduite de manière durable et lisible et place dans un endroit bien visible. Elle doit être conforme au modèle ci-dessus et respecter les proportions définies par le 6.1.3.1, 1<sup>er</sup> alinéa, de l'ADR en sa version 2013.**

The identification marking must be durable, legible and placed in a location so as to be readily visible. It shall be in conformity with the above-mentioned model and respect the dimensions laid down in 6.1.3.1, first paragraph, of the ADR in its 2013 version.

**Selon les prescriptions du 6.1.3.6 de l'ADR-2013, les fermetures des emballages agréées doivent être conformes à celles décrites dans le rapport de production. En cas de fabrication des moyens de fermeture par sous-traitance, le fabricant attributaire du certificat d'agrément reste directement responsable de la conformité de l'ensemble de l'emballage. Les prescriptions du 6.1.4.8 de l'ADR-2013 sont également applicables.**

According to the requirements laid down by 6.1.3.6 of the 2013-ADR, the fittings of the certified packagings must be in conformity with those described in the production report. If the fittings are produced by a subcontractor, the producer to whom this present certificate of approval is attributed remains directly responsible for the conformity of the unit. The requirements of 6.1.4.8 of the 2013-ADR also apply.

**Toute modification apportée à l'emballage précité (y compris à ses éléments de fermeture) ou à ses modalités d'utilisation (autres méthodes ou éléments d'emballage) entraînera automatiquement l'annulation ou invalidation du présent certificat d'agrément.**

Any modification to the above-mentioned packaging (including its closures) or to its various uses (other packing methods or components) will automatically result in the withdrawal of the present type approval certificate, or render it invalid.

**La 'Société Nationale de Certification et d'Homologation s.à.r.l.' se réserve, en tout temps, le droit d'invalider le présent Certificat d'agrément.**

The 'Société Nationale de Certification et d'Homologation s.à.r.l.' reserves the right to withdraw the present type approval certificate at any time.

**Conditions particulières :**

Particular conditions :

**sans objet**

not applicable

**Ce Certificat d'agrément est valable jusqu'à l'arrêt définitif de production dudit emballage.**

This type approval certificate is valid until the production of this packaging is being discontinued.

**Lieu et date:**

Place and date:

Sandweiler, 19 avril 2013

**Date de validité :**

Validity date :

18/04/2018

**Signature :**

Signature :

Claude Liesch  
Directeur



**Annexe: 1**

**'Matières autorisées et prescriptions pour le transport'**

'Authorized goods and requirements concerning their transport'

(1) **Biffer les mentions qui ne conviennent pas / Strike out what does not apply**

(2) **Les deux derniers chiffres de l'année de fabrication. Pour les emballages des types 1H et 3H, le mois de fabrication doit être mentionné ; celui-ci peut, le cas échéant, être indiqué en un endroit différent du reste du marquage; the year of manufacture (last two digits). In addition, for the packagings of types 1H and 3H, the month of manufacture; this part of the marking may be affixed in a different place from the other particulars**



ANNEXE AU CERTIFICAT D'AGREMENT NO. 13295

ANNEX TO THE TYPE APPROVAL CERTIFICATE NR. 13295

MATIERES AUTORISEES ET PRESCRIPTIONS POUR LE TRANSPORT PAR  
ROUTE / RAIL / ~~AERIEN~~ / ~~MARITIME~~ <sup>(1)</sup>

AUTHORIZED GOODS AND REQUIREMENTS CONCERNING THEIR CARRIAGE BY  
ROAD/RAIL/~~AIR~~/SEA <sup>(1)</sup>

**Classes des matières:** Matières liquides des groupes d'emballage II et III  
**Classes of goods:** Liquids of packing groups II and III

**CF. références:** ADR/RID 6.1.2, 6.1.4, 6.1.5.2, 6.1.5.3, 6.1.5.4, 6.1.5.5 et 6.1.5.6  
**See references:** ADR/RID 6.1.2, 6.1.4, 6.1.5.2, 6.1.5.3, 6.1.5.4, 6.1.5.5 et 6.1.5.6

(Code désignant le type d'emballage / prescriptions relatives aux emballages / préparation des emballages aux épreuves / épreuve de chute / épreuve d'étanchéité / épreuve de pression interne (hydraulique) / épreuve de gerbage)  
(Code for designating types of packagings / requirements for packaging's / preparation of packaging's for testing / drop test / leak proofness test / internal pressure (hydraulic) test / stacking test)

**Matières autorisées:** Matières liquides des groupes d'emballage II et III (densité max. 1,2kg/l)  
**Authorized goods:** Liquids of packing groups II and III (max. density 1,2kg/l)

Groupe d'emballage Packing group	Volume maximal (l) Maximum volume (l)	Tension de vapeur maximale à 50° C (kPa) Maximum vapour tension at 50° C (kPa)
--	--	--
II	20	100
III	20	100

Sandweiler, le 19 avril 2013

Société Nationale de  
Certification et d'Homologation

Claude LIESCH  
Directeur



(1) Rayer la mention qui ne convient pas; strike out what does not apply